

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 43

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



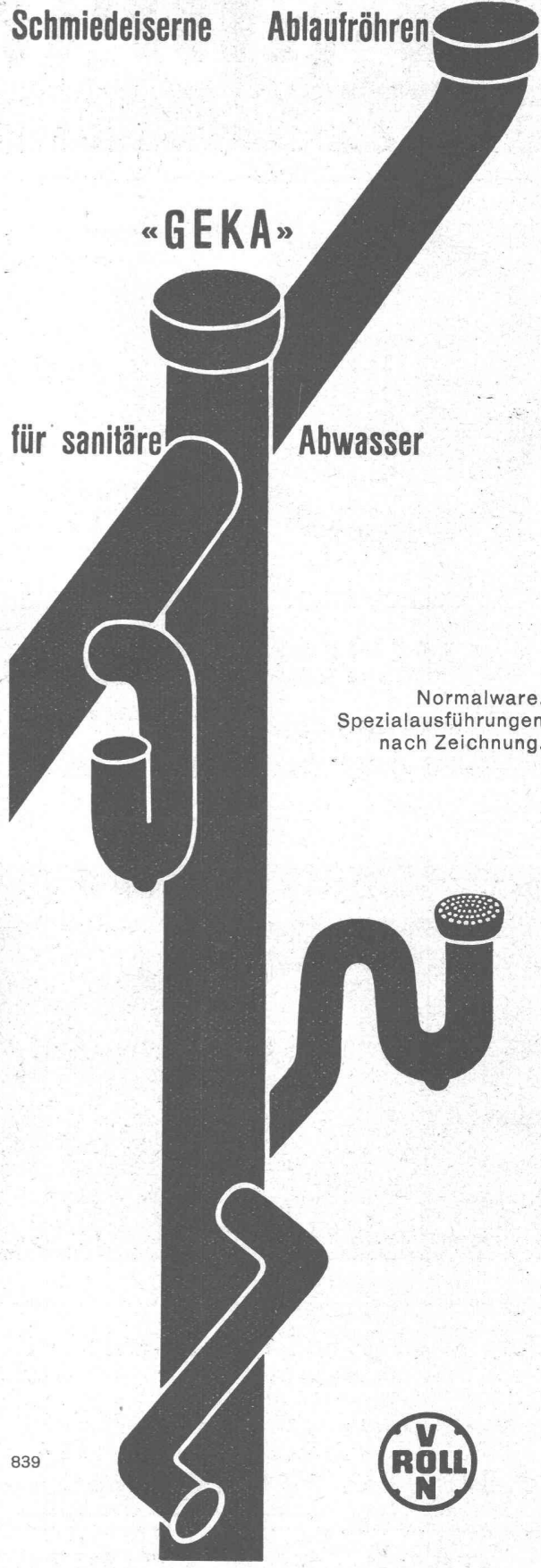
• Einfach und gut  
• Sicher im Betrieb  
• Geräuschlos  
• Leichter Einbau  
• Günstiger Preis

**MOBILA**  
UMWÄLZPUMPE - CIRCULATEUR

Pat. E. Lapp & Co, Zürich  
Alleinvertretung für die Schweiz:

**Procalor SA**  
Lausanne, Tel. (021) 21315 - Av. d'Évian 2  
Zürich, Tel. (051) 232352 - Brandschenkestr. 18

Schmiedeeiserne Ablaufröhren



839

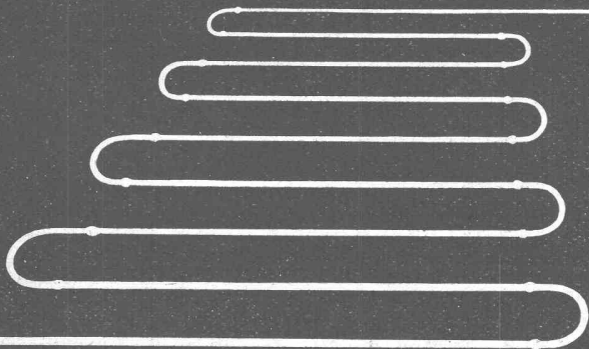


Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG, Gerlafingen

**SULZER**

**Strahlungsheizung**  
System Crittall

Gedr. Sulzer Aktiengesellschaft  
Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur



SULZER  
48083

# GLASDACH

KITLOS MIT BLEIBANDEN

Ausführung auf Holz, Eisen und Beton  
Umdecken gekitteter Glasdächer

**JAKOB SCHERRER SÖHNE**

Allmendstr. 5/7, Tel. 25 79 80 ZÜRICH 2



Gelochte und  
gepresste Bleche

**H. HEER & CO.,  
OLTEN**  
Tel. 54029

## Korrosions- schutz

Entrosten im Sandstrahl, Metallspritz-  
verfahren, Schutzanstriche, Ausführung  
mit transportablen Anlagen oder in  
unserem Werk. Geleiseanschluß



**G. BLATTI AG** ZÜRICH

SANDSTRAHL- U.  
METALLSPRITZWERKE  
Gießhübelstr. 48 Telefon 051/33 02 80

## W. KUNZ, Zürich

Isolierungen gegen Wärme- und Kälteverluste  
Akustik, Lärmbekämpfung, Schall-Isolationen

Albisstrasse 8  
Tel. 45 25 15

**NORMALISIERTE FENSTER & TÜREN**  
HERSTELLUNG IN GROSSEN SERIEN



VERLANGEN SIE UNSEREN ILLUSTRIERTEN KATALOG  
**WINCKLER A.G. FRIBOURG**



Abwasser-  
Pumpen

**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
Pumpenbau

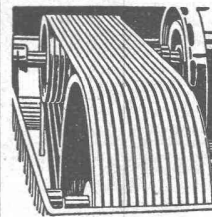
## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 73486



## Industrie-Artikel

Treibriemen      Transportbänder  
Keilriemen      Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial      Gummischläuche

**Adolf Schlatter A. G. Zürich**  
Tel. (051) 26 17 86      Stampfenbachstr. 73

## GASBETON-LEICHTBAUPLATTEN «MELIOR»

hohe Isolierwirkung, leichtes Gewicht, frostsicher, fäulnisfrei, leicht zu bearbeiten, Plattengrößen nach Bedürfnis,  
als AUSSENWÄNDE, DÄCHER, ISOLIERUNGEN etc., für FABRIKEN, HALLEN, HANGARS, GESCHÄFTSHAUSER etc.

**MELIOR AG. OLTEN**



**AW**

**ANDERSON & WEIDMANN**  
ZÜRICH TRANSDÜSSTRASSE 6 TEL. 27 08 47

**GLICHÉS**

**My**

## Selbstansaugende, ventillose Baupumpen

System Lauchenaer

**Saughöhen  
bis 9m**

Leistungen 1 bis 500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luft-eintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher unempfindlich, gegen Sand, Schlamm und Kies.

**Maschinenfabrik a. S. Sihl G. Zürich**  
Gegründet 1871      Telephon (051) 23 35 14

Halpern

# Elektrohammer

für leichte Arbeiten

## PERLES

TYPE EH 30

Fr. 245.—

Weitere Artikel aus unserem Fabrikationsprogramm:

**Bohrmaschinen 5-15 mm  
in Stahl**

**Supportschleifmaschine**

**Tischschleifmaschine**

**Blechscher**

**Kurzschlussankermotoren**

Wir reparieren Elektrowerkzeuge und Motoren bis 1 PS aller Marken prompt u. zu günstigen Bedingungen. Neuwicklungen, Umwicklungen



Installateure, Elektriker, Bildhauer, Steinhauer, Schlosser — verlangen Sie den ausführlichen Prospekt EH 30.

**PERLES ELEKTROMOTORENFABRIK AG. PIETERLEN**

**VERKAUFSBÜRO ZÜRICH**

Gotthardstrasse 49 Telephon (051) 27 76 11

## ZAHNRÄDERFABRIK

**Sauter/Bachmann & Cie**  
**Netstal/Gl.**

ANNEN

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 235426 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 95 **Dipl. Elektroingenieur** (ETH), mit Praxis in Hochfrequenz- u. Tonfrequenz-  
 technik. Zentralschweiz.  
 135 **Heizungs- und Sanitärtechniker**, mit Praxis in Heizungs- u. sanitären  
 Anlagen. Bern zweispr. Teil.  
 157 **Konstrukteur**, mit Erfahrungen im Kleinapparatebau und vertraut mit Ein-  
 blattzeichnen, VSM-Normalien u. ISA-Toleranzen. Ostschweiz.  
 247 **Maschineningenieur oder -Techniker**, mit Praxis, für Nachkalkulation  
 (Kontrolle und Analyse). Westschweiz.  
 257 **Dipl. Chemieingenieur**, mit Praxis in pharmazeut. Produkten, für Leitung  
 einer Fabrik in Bombay. Englisch notw. Kontraktdauer 3-4 Jahre. Indien  
 351 **Konstrukteure**, Ostschweiz. S. 24. Juli.  
 483 **Dipl. Maschinen- oder Elektrotechniker**, für Betriebsüberwachung,  
 Reparaturredienst der masch. und techn. Installationen einer chem. Fabrik.  
 Bewerber mit Ueberseespraxis bevorzugt. Schweiz. Zweigfirma in Brasilien.

- 463 **Laborantin**, für Analysen etc. im chem. Labor. Baldigst. Tessin.  
 489 **Techniker**, mit Praxis, für Berechnung, Projektierung, Konstruktion u. Kal-  
 kulation von Kühlanlagen, sowie Entwicklungsarbeiten in Kältetechnik. Bern.  
 491 **Maschinentechniker**, mit Praxis im allg. Maschinenbau. Nordostschweiz.  
 493 **Fachmann**, für Wirkerei und Ausrüsterei von Nylon-Strümpfen. Spanisch u.  
 Englisch. Kontrakt 1-3 Jahre. Hin- und Rückreise bezahlt. Columbien (Süd-  
 amerika), gesundes Klima.

**BAU-ABTEILUNG**

- 208 **Bautechniker**, mit Praxis in Hoch- und Tiefbau. Baldigst. Zürich.  
 530 **Bauingenieur**, für Bauleitung von Stollen- u. Wasserkraftanlagen. Baldigst.  
 Kt. Bern.  
 598 **Architekt**, mit Praxis, für Projekt und Planbearbeitung, sowie Bauleitung.  
 Deutsch und Französisch perfekt. Baldigst. Kt. Bern.  
 650 **Dipl. Bauingenieur**. Baldigst. Nordwestschweiz. S. 10. Juli.  
 746 **Bauingenieur**. Zentralschweiz. S. 14. Aug.  
 868 **Bauingenieur oder Eisenbetontechniker**, für Berechnung u. Konstruk-  
 tion von Eisenbeton-Hochbauten. Kenntnisse in Stahl- u. allgem. Tiefbau erw.  
 Baldigst. Zürich.  
 872 **Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Baldigst. Kt. Bern.  
 876 **Tiefbautechniker**, für Projekt u. Ausführung von allgem. Tiefbauarbeiten.  
 Baldigst. Kt. Thurgau.  
 880 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis in stat. Berechnungen von Eisenbetonkon-  
 struktionen für Hoch- u. Tiefbau, Nähe Zürich.



## ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

### Die Zuger Kantonalbank Zug

veranstaltet zur Erlangung von Projekten für  
 ein neues Bankgebäude einen

## WETTBEWERB

unter den mit Hauptsitz im Kanton Zug seit  
 mindestens dem 1. Januar 1948 ununterbrochen  
 niedergelassenen Architekten schweizerischer  
 Nationalität, sowie unter den auswärts wohn-  
 haften, im Kanton Zug heimatberechtigten  
 Architekten. Für allfällige Mitarbeiter gelten  
 die gleichen Bedingungen. Ausserdem werden  
 einige auswärtige schweizerische Architektur-  
 firmen zur Teilnahme eingeladen.

Für Preise und Ankäufe stehen dem Preisge-  
 richt Fr. 18 000.— zur Verfügung.

**Ablieferungstermin:** 15. März 1949.

Programm und Unterlagen können bei der Zuger  
 Kantonalbank Zug bis 30. Oktober 1948 gegen  
 Hinterlage von Fr. 30.— bezogen werden.

Zug, den 12. Oktober 1948.

Zuger Kantonalbank, Direktion.

Jüngerer, verheirateter, holländischer

## dipl. Architekt-Bauführer

mit Erfahrung in Entwurf und Bauleitung,  
 sucht passende Stellung auf Architekturbüro,  
 eventl. Bürogemeinschaft. Niederlassungsbew.  
 vorh. Angebote unter Chiffre OFA 1390 Lz. an  
 Orell Füßli-Annoncen, Luzern.

### Stellenausschreibung

Wegen Erreichung der Altersgrenze des bis-  
 herigen Amtsinhabers ist die Stelle des

## Kantonsbaumeisters des Kantons Schaffhausen

auf den 1. Januar 1949 neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Technische Hochschulbildung  
 oder entsprechende allgemeine und fachliche  
 Bildung. Erfolgreiche Tätigkeit als Architekt  
 auf dem Gebiete der Projektierung, Bauleitung  
 und des Gebäudeunterhaltes. Befähigung zur  
 selbständigen technischen und administrativen  
 Leitung der Hochbauabteilung. Gewandtheit im  
 Verkehr mit Behörden und Privaten.

**Jahresbesoldung** gemäß Besoldungsklasse 13  
 Fr. 9 000.— bis Fr. 11 000.— plus Teuerungszulage.

**Anmeldungen** mit Angaben über Bildungsgang,  
 bisherige Tätigkeit und Referenzen sind erbeten  
 bis 8. November 1948 an die unterzeichnete  
 Amtsstelle.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Schaffhausen, den 15. Oktober 1948.

Baudirektion des Kantons Schaffhausen.

Gesucht

## Bautechniker

in Architekturbüro des Kantons Bern. Bewerber  
 mit Erfahrung und besonders zeichnerischen  
 Fähigkeiten wollen sich melden unter  
 Chiffre Z O 8300 an Mosse-Annoncen AG,  
 Zürich 23.



## PROJEKT-WETTBEWERB

zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau  
eines Saalbaues in Grenchen

Die Spezialekommission für den Saalbau in Grenchen eröffnet nach den Grundsätzen des SIA und BSA für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben einen allgemeinen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau eines Saalbaues mit Bühne in Verbindung mit Bahnhof-Restaurant in der Liegenschaft «Cäsar Schild» in Grenchen.

Teilnahmeberechtigt sind: Alle seit mindestens 1. Januar 1947 in den Kantonen Solothurn, Baselland, Baselstadt, Bern, Aargau, Neuenburg und Zürich domizilierten Architekten schweizerischer Nationalität, sowie die ausserhalb dieser Kantone wohnenden Architekten, die im Kanton Solothurn heimatberechtigt sind.

Für Preise und Ankäufe steht eine Summe von Fr. 20 000.— zur Verfügung.

Die Unterlagen können unter Einzahlung von Fr. 50.— auf Postcheckkonto V a 192 der Verwaltungskasse Grenchen beim Hochbauamt der Bauverwaltung Grenchen bezogen werden. Der einbezahlte Betrag wird nach Einreichung eines programmgemässen Entwurfes zurückerstattet. Für Interessenten liegen die Unterlagen beim Hochbauamt der Bauverwaltung Grenchen auf.

Einlieferungstermin: 31. März 1949.

Grenchen, den 15. Oktober 1948.

Saalbaukommission Grenchen

Eidg. Verwaltung sucht

### a) Maschinen-Ingenieur oder -Techniker

Erfordernisse: Gute allgemeine Bildung, Kenntnisse in Chemie, allgemeinem Maschinenbau, Hebezeugbau, Kesselschmiedearbeiten, Rohrleitungsbau;

### b) Tiefbautechniker

Erfordernisse: Diplom eines schweiz. Technikers. Praxis im Büro und auf dem Bauplatz. Erfahrung im Tunnel- und Stollenbau. Mindestalter 30 Jahre.

Anstellung mit privatrechtlichem Verträge. Eintritt baldmöglich. Anmeldungen mit Curriculum vitae bis 31. Oktober 1948 an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

## Dipl. Architekt

E. T. H., mit drei Jahren Praxis, sucht neuen Wirkungskreis. Offerten unt. Chiffre P 13483 W an Publicitas Winterthur.

Gesucht auf Architekturbureau in Zürich selbständig arbeitender

## Architekt-Hochbautechniker

guter Gestalter und Darsteller mit Erfahrung im Aufstellen von Kostenvorschlägen. — Offerten mit Angaben über Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit unter Chiffre Z P 8406 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Baufachmann

sucht als Nebenbeschäftigung Ausführung v. Projektplänen, Werk- und Detailplänen, Kostenvorschlägen und Submissionsunterlagen. — Offerten unter Chiffre ZJ 8382 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## HOCHBAUTECHNIKER

Die Eidg. Bauinspektion in Zürich sucht einen Hochbautechniker mit abgeschlossenen Studien und mehrjähriger Praxis im Hochbauwesen. Muttersprache Deutsch.

Angebote mit Curriculum Vitae bis 28. Oktober 1948 an die Direktion der Eidg. Bauten, Bern.

## Bauzeichner

(Westschweizer), sucht Stelle zu Architekt, auf 1. November oder nach Uebereinkunft, wo er sich in der deutschen Sprache gut ausbilden könnte.

Auskunft bei Telefon (033) 5 52 84 oder unter Chiffre U 6131 T an Publicitas Thun.

## Junger Bauzeichner

sucht Stelle auf Architekturbüro. Eintritt 1. November oder nach Vereinbarung. Platz Zürich. Offerten unter Chiffre ZZ 2201 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Jüngerer Bauzeichner

versiert in allen Berufsarbeiten, sucht neuen Arbeitsplatz. Eintritt kann sofort erfolgen. Offerten unter Chiffre Z W 2198 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Bautechniker

mit Praxis im Aufzeichnen von Ausführungs- und Detailplänen sowie in der Bauführung, sucht Stelle in Architekturbüro oder Baugeschäft in Zürich per sofort oder 1. Dezember 1948. Auskunft unter Chiffre Z A 2210 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen

5 St. Schnappkarren Inhalt 0,80—1 m<sup>3</sup>

1 grosser Walzenbrecher für Schlacken

3 St. Schlackenplattenmaschinen

2000 St. Schlackenplattenbrecher neuwertig

Preis günstig wegen Aufgabe. — Offerten unter Chiffre S 59279 Q an Publicitas Basel.

Gesucht

## 1 ARCHITEKT

und

## 1 Hochbautechniker

Nur gut ausgewiesene Bewerber mit Praxis wollen ihre Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angabe der Eintrittsmöglichkeit ein-senden an

Architekturbüro W. Henauer,  
Börsenstrasse 26, Zürich 1.

Zu verkaufen ein größerer Posten

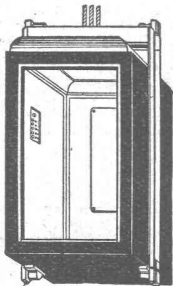
## Spezial-Bausteine

ab Lager gegen prompte Kassa. — Offerten unter Chiffre ZG 8358 an Mosse Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht: **Ein Occasionsposten**

## Pavatex- oder Isolierplatten

von 5—15 mm Dicke (gebrauchte oder Ausschussware). Offerten unter Chiffre Y 10010 an Publicitas Glarus.



## AUFZUGE

System Leuthold  
qualitativ erstklassig  
preislich vorteilhaft  
kurzfristig lieferbar

**E. LEUTHOLD AUFZUGEBAU**  
ZÜRICH 23 TELEPHON 28 09 45  
oder Werk Ennenda Gl., Telephon C58/51845

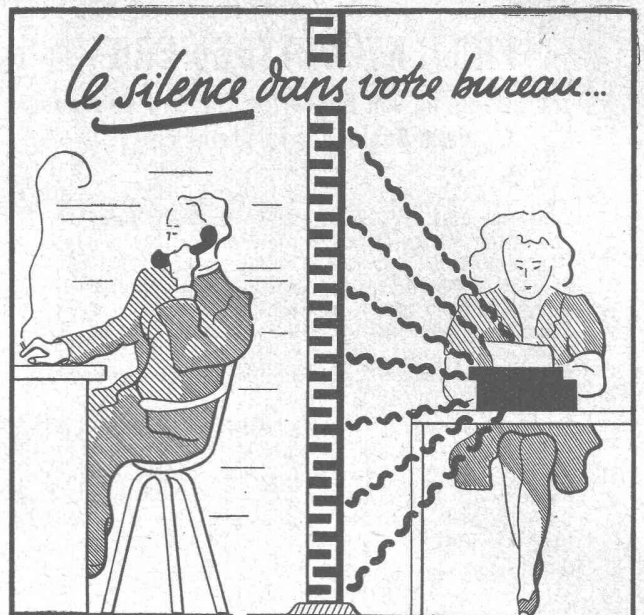
## Gummi- Knie- und Hüft- Stiefel

erstklassige Importqualität, mit extra starkem Gleitschutzprofil, saubere Konfektion

## GUMMIHAUS TROXLER, ZÜRICH

Seidengasse 13

Telephon 25 77 68



*Le silence dans votre bureau...*

dank der schallsicheren Türe

## TECTO

(Patent angem.)

bedeutend billiger als die heutigen „schallsicheren“ Türen, **und viel wirksamer** . . .

**TECTO S.A.R.L.** Boulevard du Théâtre 10 **GENÈVE**

**Kleine Arbeiten bringen**

**später oft grosse Aufträge**

Warum die Erstellung provisorischer Lagerhäuser, Baracken und billigen Siedelungen ortsfremden Unternehmern überlassen?

Diese Aufträge können auch Sie sich sichern. Die Leichtbauplatten und ihre Vorteile kennen Sie aus Erfahrung und wissen sie auch konstruktiv günstig auszuwerten, sowohl für Innenbau, wie auch für Wand- und Dachkonstruktionen.

Sie wissen auch, dass Ihnen die Fabrikanten in Spezialfällen mit Konstruktionsvorschlägen zur Seite stehen.

*Heute und morgen dominiert die Leichtbauplatte*

**Der Vereinigung schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten angeschlossene Firmen:**  
Gips-Union AG., Zürich  
T. Waldvogel, Thayngen  
Wilh. Brodbeck AG., Pratteln  
Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil  
Cementröhrenfabrik A.-G., St. Gallen

**Sekretariat in Oberrieden a. Zürichsee**





**Stahlskelette**

für Industrie- u. Hallenbauten, Masten, Brückenbau  
Kranträger u. Ausleger, Wellblechbauten

**Fabrikfenster** (eiserne)

Vordächer, Türen, Tore, Treppen u. Podeste

**Feineisenbau**

Schaufersteranlagen, Sonnenstoren, Vitrinen,  
Schiebefenster, Scherengitter

**Betriebseinrichtungen**

Fabrik- und Bureaukleiderschränke, Schubladenblöcke für Werkzeuge,  
Kleinteile, Pläne u. Kartothekkarton, Arbeits- u. Montagetische, Werkbänke,  
Neuzeitliche Arbeitsstühle u. Hocker, Archiv- u. Magazingestelle. Offene  
Regale für Metallstäbe u. Röhren, Transportgeräte aller Art, Veloständer-  
anlagen.



**ERNST SCHEER \* STAHLBAU \* HERISAU**

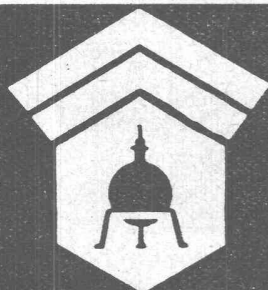
Aktiengesellschaft

Gegr. 1855

„90 Jahre Erfahrung“

Tel. (071) 5 1992

Wir beraten Sie gerne



**Wallerdichte Beläge**

Spezial-Unternehmen:

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*



**Rolladenfabrik A. GRIESSER AG.**

AADORF Basel Bern Genf Lausanne Luzern Zürich  
(052) 4 71 12 (061) 3 59 08 (031) 2 92 61 (022) 2 53 84 (021) 3 32 72 (041) 2 31 45 (051) 2 3 73 98

Holzrolladen  
Stahlrolladen

Stoffstoren  
Jalousieladen

Kipptore  
Klapptreppen

*Dilatit*

-Korksteinplatten  
sind ein überragendes Isoliermittel  
für Kühlanlagen und im Hochbau!

**Wanner & Co. A.G., Horgen**

Dilatit-Korksteinfabrik



# Terrassenbeläge

begehbare, strapazierfähige Schutzbeläge über wasserdichten Flachdach- und Terrassen-Isolationen erstellen als Spezialität

## MEYNADIER



Univ. SWB Zürich

Meynadier & Cie. AG., Zürich, Vulkanstraße 110, Telefon 25 52 57      Bern, Murtenstraße 36    Tel. 2 90 51